

【面接官の印象】

1. 外国人面接官の印象

外国人男性 特にないが、少し厳格な感じ

2. 通訳ガイド

日本人女性 特にないが、少し厳格な感じ

3. 通訳試験について

《出題された日本文》

パクチー(タイ料理?)についての日本での現状(少しあいまいです)

《自分の解答》

逐次通訳の主題が慣れていないトピックなので、出来が良くなかった。

最近、日本でも普及してきて、スーパーや商店でも購入できるようになってきた。(英文ではほとんど記憶なし)

4. 2分間プレゼンテーションについて

《出題されたトピック》

① 日本の夏まつり

② ?

③ ?

《選択したトピック》

『日本の夏まつり』

《発表した内容》

主に東北四大祭り(青森・ねぶた、秋田・竿燈、山形・花笠、宮城・七夕)を例に出した。

後半時間(少なめ)、日本の他地域でも祭りは行なわれ、それは神道に関連していると説明した。少し、東北四大祭りに集中しすぎた。

5. 質疑応答について

NS	祭りでは実際、現場ではどのようなものが見られますか。
I	山車やみこし
NS	みこしを担いでいる時、担ぐ人が叫ぶのはなぜか。
I	士気を高めている(はっきり覚えていない)
NS	同様に、みこしを担ぐとき、なぜみこしをゆすめるのか。
I	仲間の団結力を高めている。
NS	他に祭りはこの時期に行なわれているか。
I	日本中で神社(一部分、寺でも)で行なわれ、主に豊富な収穫を感謝する。また、京都でも有名な祭りもある。

## 6. 試験を終えての感想

学校での授業と同様な力を出せば問題ないとは思いますが、少し緊張があったせいか、自分の能力の 65%位しか発揮できなかった感じです。通訳テストのトピックが全然なじみのないものでしたので、あせってしまい、試験官の読み上げた文章をメモしたのも(字が汚いせいで)よく分からず、後味が悪かった。